

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Claudii Ptolemei viri Alexandrini Mathematicę discipline
Philosophi doctissimi Geographię opus nouissima
traductione**

Ptolemaeus, Claudius

Argentin[a]e, 1513

Cap. VIII.

[urn:nbn:de:bsz:31-118326](#)

CLAVDII PTOLEMAEI

Niosum μίσου. 56 29 3
Supra aut̄ Tyram t̄p̄ou Huius penes Daciam
Carrodunum καρρόδουνον. 27 1/2 28 3
Mētonium μετρώνιον. 51 28 3
Clepidaca κλεπίδακα. 52 1/2 28 3
Vibantuarium βιβανταυαρίου. 53 1/2 28 3
Heractum ἱράκτου. 53 1/2 28 3

Insula aut̄ est penes ostia Tanais fluminis
Alopelia αλοπελία quæ & Tanais insula dicitur
66 1/2 53 1/2

TAVRICAЕ CHERSONESI SITVS
CAP. V I.

Tabula octaua Europe.

Taurica Chersonesus ταυρική χερσόνησος circuam-
bitur Isthmo pertinēte a Carcinito sinu usq; ad
Bycem paludem & littoribus Ponti πόντου &
Cimerij Bosphori κύματεσσιν βόσπερου & paludes
Mēotides μεωτίδος secundū descriptiones has.

Post Isthmū secus fluuiū Carcinitum
Eupatoria εὐπατορία ciuitas 60 1/2 27 3
Dandaca δανδάκα 60 1/2 27 3
Symbolorum σύμβολων portus 61 27 3
Partheniū παρθένιον-promontorū 60 3 27
Chersonesus χερσόνησος. 61 27
Ctenus κτένος portus 61 27 3
Arietis frons ιριοῦ μετάποντο. 62 26 3
Charax κάραξ 62 26 1/2 3
Lagrya λάγρυα. 62 1/2 27
Corax κάραξ-promontorū 63 27
Histriani ιστριανού flu. ostia. 63 1/2 27 3
Theodosia θεοδοσία. 63 3 27 3
Nymphaeum νυμφαῖον. 63 1/2 27 3
Cimmerij Bosphori κύματεσσιν βόσπερου
Tyrichtata τύριχτα. 63 2 27 3
Panticapę παντικαπά. 64 27 1/2 1/2
Myrmetium μύρμετιον pmonto. 64 28 3
Mēotidis paludis μεωτίδος λίμνων.
Parthenium παρθένιον 64 1/2 28 3
Zenonis Chersonesus ζενωνος χερσόνησον. 63
28 1/2 3
Heraclium ἱράκτου. 62 28 3

Ciuitates autem mediteraneę in Taurica
Chersoneso hę sunt

Taphros ταφρος. 60 3 27 3
Taronia ταρώνια. 62 3 28 3
Postigia ποστιγία. 63 28 3
Parolta παρότα. 61 1/2 26 1/2 1/2
Cimmerion κύματερον. 62 28
Portacra πορτάκρα. 61 1/2 27 3
Bion βίων. 62 1/2 27 1/2
Iluratum ἰλουράτον. 63 3 27 1/2
Satarchę σαταρχή. 61 1/2 27 3
Badatium βαδάτιον. 61 1/2 27 1/2
Cytēum κύταιον. 62 3 27 3
Tazus ταζός. 62 3 27 3
Argo da ἀργόδα. 62 1/2 27 3
Tabana ταβανα. 62 3 27 3

IAZYGVM METANASTARVM
SITVS. CAP. V I I.

Tabula nona Europe.

Iazyges Metanastę iānygę metapōstai terminos
habent a septentrione Sarmatię Europe/ hoc
est eā Sarmatię partem q̄ est ad Austrum.

Sarmaticorū montiū usq; montem Carpatū
καρπάτου ab occasu & Austro pr̄fata m̄ Germa-
nię partē: a Sarmaticis scilicet montibus ad Car-

LIBER TERTIVS

patum Danubij 2aenobio fluuij usq; scissionem
Tibisci τίβισκον fluuij: qui ad arctum fluit: cuius
gradus sunt 26 21 3
Ab oriente Daciam iuxta ipsum Tibiscum τίβισκον
fluuiū: q̄ ad ortū versus sub monte Carpato
desinit a q̄ ducitur: huius gradus sunt 26 28
Ciuitates hę sunt in Iazygibus Metanastis

Vscenum ύψηνον. 23 3 28 3
Bormannum βορμανόν. 23 3 28 3
Abinta ἀβίντα. 23 3 28
Trissum τρίσσον. 22 3 27 1/2 3
Parca πάρκα. 23 1/2 27 3
Candanum κανδανόν. 22 27 3
Passium πάσσιον. 22 3 27
Partiscum πάρτισκον. 25 26 3

DACIAE SITVS. Ḡm:

walachia CAP. V I I I.

maior Tabula nona Europe.
Dacia δακία terminatur a septentrione parte Sar-
matię in Europa/a Carpato scilicet monte usq;
ad finē pr̄fata flexionis Tyrę t̄p̄u fluuij: cuius
gradus sunt ut dictū ē 56 29 1/2 bīscū amnē;

Ab occasu Iazygibus Metanastis iuxta Ti-
A meridie usq; Danubiū fluuiū a scissione Tibi-
sci fluuij usq; ad Axium ἀξιον Danubij flu. ciuita-
tē/a qua Danubius usq; Pontū & ostia Ister
ιστρος appellat: cuius partis situs sic se habet.
27 3 22 1/2

Post scissionē Tibisci fluuij prima flexio ad Au-
strum scissio Cataraobnis καταραβῶν fluuij qui
ad Daciam fertur 29 23 3

Pars quę iuxta scissionē est Alutati ἀλούτα am-
nis: qui ad septentrionē cum impetu vectus Da-
ciam diuidit 52 22

Flexio iuxta cescum θισκον. 51 22
Flexio iuxta Axium ἀξιον ciuitatē 52 3 25 1/2

Hinc Danubius ut supradiximus/ usq; ostia Ister
appellatur.

Ab oriente aut̄ terminat inde ab Istro fluuiio usq;
flexum qui iuxta Dinogetiam δινογέτια ciuita-
tem est: cuius gradus 53 26 3
Pr̄terea terminat Hierasso ἱερασσόν fluuij: qui iu-
xta Dinogetiam scissus ab Istro/ ad septentrionē
& orientē fertur/usq; pr̄fata flexionē Tyrę flu-
uij ut dictum est: graduū 53 28 3

Tenent autem Daciam maxime septentrio-
nalem incipientes a plaga occidentali
Anarti ἀνάρτη & Teurisci τευρίσκοι & Coertoboci
κορτοβόκοι. Et sub his

Predasenij πρεδασηνοι & Rhataenij ραταενοι &

Caucoenij καυκοενοι. Sub quibus similiter

Biephi βιέφοι & Buredeensij βουρεδενοι ac

Cotenij κοτενοι. Et pr̄terea sub his

Albocenij ἀλβοκένοι &

Potulatenij ποτουλατενοι &

Sensi σινοι. Sub q̄bus q̄ maxime australes sunt

Saldensij ταλδένοι &

Ciaginsi κιάγινοι &

Piephygi πιέφυγοι.

Ciuitates in Dacia notissimę hę sunt

Rhuconij ρουκόνοι. 22 1/2 28 3

Docirana δοκίρανα. 27 3 28

Parellsum παρέλισσον. 22 3 28

Triphulum τρίφυλον. 22 3 28 3

CLAVDII PTOLEMAEI

Patridaua πατρίδαντα.	53	23 3/4
Carsidaua καρσιδαῖα.	53 1/2	23 3/4
Petrodasa πετρόδασα.	53 2 1/2	27 3/4
Vlpianum ὑλιπιανόν.	27 1/2	27 1/2
Napuca ναυκοῦνα.	29	27 3/4
Patruissa πατρουίσσα.	29	27 3/4
Salinę σαλίνη.	29 1/2	27 3/4
Prætoria Augusta πραιτωριανοῦστα.	50 1/2	27
Sandaua σάνδανα.	51 1/2	27 1/2
Augustia ἀγούστια.	52 1/2	27 3/4
Vtidaua ἐντιδάνα.	53 1/2	27 3/4
Marcodaua μαρκόδανα.	29 1/2	27
Ziridaua ζιρίδανα.	25 1/2	25 3/4
Singidaua σίγγιδανα.	28	25 3/4
Apulum ἀπούλων.	29 1/2	27 3/4
Zermizirga ζερμίζηργα.	29 1/2	25 3/4
Comidaua κομιδαῖα.	51 1/2	25 3/4
Rhamidaua ραμιδαῖα.	51 1/2	25 3/4
Pyrum πυροῦ.	51 1/2	25
Zusidaua ζονσίδανα.	52 1/2	25 3/4
Paloda παλιδάνα.	53	27
Zurobara ζουρόβρυνα.	25 1/2	25 3/4
Liziis λιζίσιο.	25 1/2	25 3/4
Argidaua ἀργιδαῖα.	29 1/2	25 3/4
Tiriscum τίρισκον.	28 1/2	25 3/4
Zarmilegethusa regia ζαρμιλέθουσα βασιλείωσ.	23 1/2	25 3/4
Aquę ἀλατα.	29 1/2	25 3/4
Netindaua νετινδάνα.	52 1/2	25 1/2
Tiaffum τιασσοῦ.	52	25 1/2
Zeugma ζεύγμα.	27 1/2	22 3/4
Tibicum τιβισκοῦ.	25 1/2	22 1/2
Dierna διέρνα.	27 1/2	22 1/2
Acmonia ἀκμονία.	28	25
Druphegis δρουφεγίσ.	27 1/2	22 1/2
Phrateria φρατερία.	29 1/2	22 1/2
Arcinna ἀρκιννα.	29	22 1/2
Pinum πίνον.	50 1/2	22 1/2
Amutrium ἀμούτριον.	50	22 1/2
Sornum σόρνη.	51 1/2	25

SVPERIORIS MYSIAE SITVS

CAP. I X.

Tabula nona Europæ.

Mysia μυσία superior limites habet
Ab occidente Dalmatiā παλαιαῖα secundū li-
neam prædictā: a scissione scilicet Sai σαι fluuij
uscip ad Scardum σκαρδοῦ montem.
A meridie inde uscip ad Macedoniā per Orbālum
ὄρβαλον mōtē uscip finē: cuius gradus sunt 29 22 3/4
Ab oriente parte Thraciē θράκης. q̄ est a fine prædi-
cto uscip Ciabrum κιαβροῦ fluviiū iuxta terminū
cuius gradus sunt 50 23
Præterea ipsum Ciabrum fluviiū iuxta inferiorem
Mysiam uscip quo Ciabrus Danubio admisceret:
cuius gradus sunt 29 1/2 25 1/2
A septentrione inde Danubij parte uscip
Saum amnem.
Tenent autem prouinciam iuxta Dalmatiā Tri-
conesij τρικονίστοι. Quę autē secus Ciabrum sunt
tenent Mysī μυσῖ: & quę interiacent Pycensij
πυκνίστοι. Quę vero apud Macedoniā sunt ha-
bent Darsani δάρσανοι.
Iuxta autē Danubiū amnem ciuitates hę sunt
Synedunum συνέδυνον.

Triconium τρικόνιον

Iuxta scissionem Moschij μοσχῖον fluvij

LIBER TERTIVS

28

Etota ἐτότα.	27 1/2	23 3/4
Dortium δορτίον.	28	23 1/2
Rhētiaria Ρήτιαρια μυσῶν.	29	23 1/2
Alię autem ciuitates quę suut procul a Da- nubio hę sunt		
Orrea ὄρρεα.	27 1/2	23 1/2
Timacum τιμακοῦ.	27 1/2	23
Vendenis ὑνιψεύροι.	27	22 1/2
Velanis ὑνιλανοῖο.	29	22 1/2

MYSLAE INFERIORIS SITVS.

CAP. X.

Tabula nona Europæ.

Mysia μυσία inferior terminatur
Ab occasu parte præfati Ciabri κιαβροῦ amnis
A meridie parre Thraciē θράκης. q̄ est a Ciabro
supra Aemum αἰμον montem uscip finem per
Pontū: qui gradus habet 55 22 3/4
A septentrione p̄fatis limitibus Ciabri fluuij atq̄
Danubij uscip ad Axium ἀξιον ciuitatem. Et dein
de Danubio Istro appellato/ uscip ad ipsius ostia
quę in Pontū exēunt. Eius quidem flexio iuxta
Dinogeniam δινογενῆ ciuitatem dicta est gra-
dus habere 53 26 3/4
Ostia vero hoc ordine se habent
Prima eorum sectio quę iuxta lodunum ιδονον
ciuitatem 52 1/2 20 1/2
Inde pars quidem maxime Australis circumple-
ctens insulam Peucam πευκηνη appellatam: gra-
dus habet 55 1/2 26 1/2
Exit autem in Pontū ostio quod dicit̄ Sacra peus-
ca οὐρανοπεύκη ad gradus 50 26 1/2
Pars eius quę maxime ad Boream vergit scindit̄
& ipsa iuxta gradus 55 26 1/2
Pars ipsius sectionis maxime septentrionalis parū
quiēscit ante eius exitū in Pontū: paludē q̄ facit
Thiagolam θιαγολη nomine: cuius paludis magis
septentrionalia gradus habent 55 1/2 27 1/2
Exit deinde in Pontū exili ostio/ quod & Thra-
gola θραγολη dicitur ad gradus 56 1/2 27
Pars magis Australis secundę sectionis scindit̄
& ipsa in gradibus 55 1/2 26 1/2
Et quę magis ad Boreā vergit huius sectionis in-
Pontum/ exit ostio quod appellatur Boreū βο-
ρεόν: cuius gradus 50 1/2 20 1/2
Pars autē australior diuidit̄ & ipsa ad gradus
55 1/2 26 1/2
Et huius australior p̄s in Pontū exit ostio quod
nuncupatur Inariacum ίναριακόν: cuius gradus
50 1/2 25 1/2
Quę autē pars magis septentrionalis est scindit̄
& ipsa iuxta gradus 55 26 1/2
Et qđ maxē ad Boreā vergit huius sectionis exit
ostio Pseudostomo πευδοστόμῳ ad gradus 56 1/2
Quod vero Australius est exit ostio (20 1/2
καλουμένων κέλων) cuius gradus
50 1/2 20 1/2
Orientalis autem pars Mysię terminatur deinde
littore Ponti/ uscip ad præfatum Thraciē līmitē:
qui gradus habet 55 20 1/2
Huius lateris situs sic se habet.
Post Sacrum οὐρανοπεύκη ostium Istri amnis

E ij